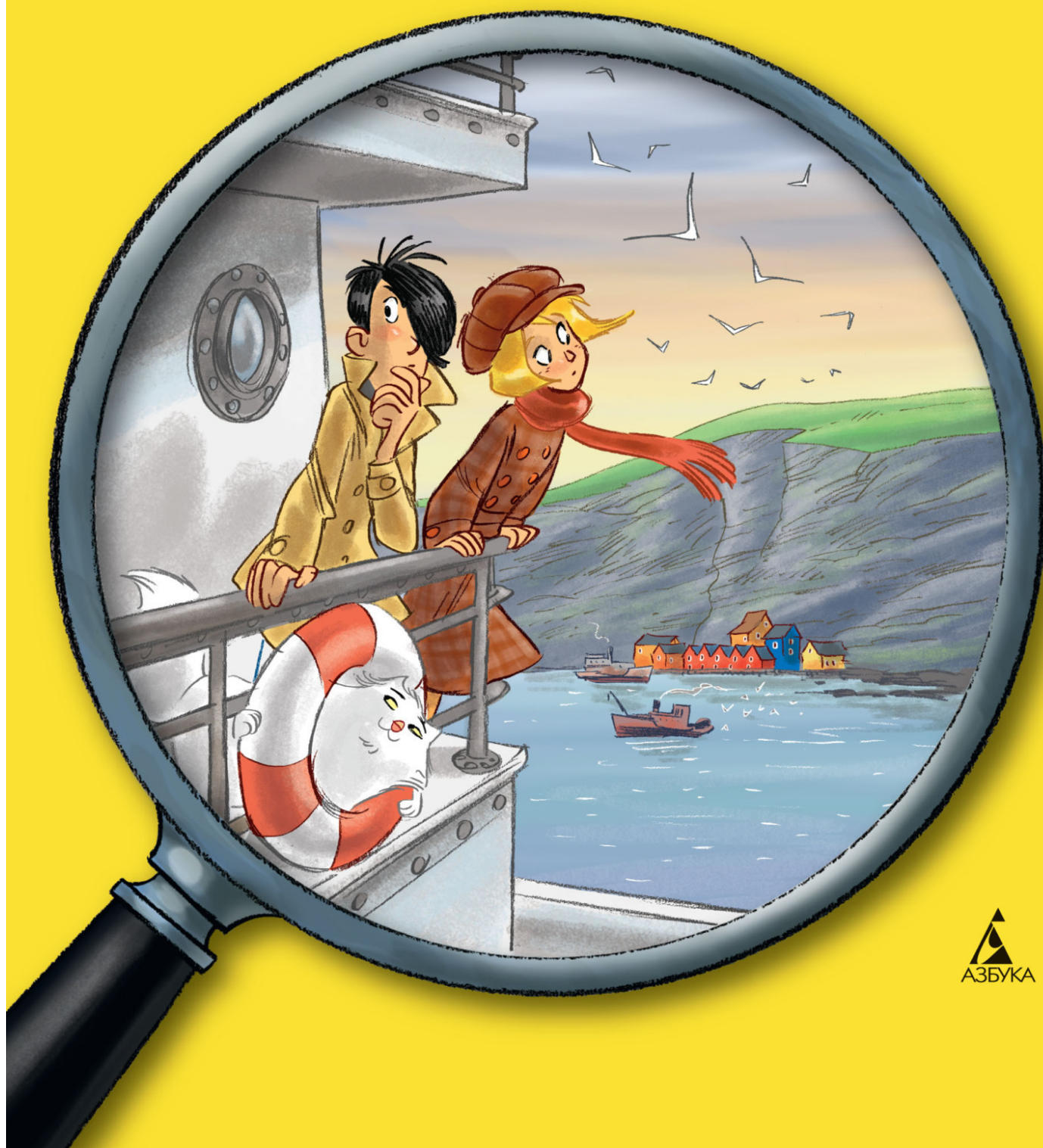


СЭР СТИВ СТИВЕНСОН

Агата Мистери

ОПАСНЫЙ КРУИЗ



Девочка-детектив Агата Мистери

СТИВ СТИВЕНСОН

Агата Мистери. Опасный круиз

«Азбука»

2010

УДК 087.5
ББК 84(4Ита)-44

Стивенсон С.

Агата Мистери. Опасный круиз / С. Стивенсон — «Азбука»,
2010 — (Девочка-детектив Агата Мистери)

ISBN 978-5-389-24058-2

Наделённая потрясающим чутьём и феноменальной памятью, Агата Мистери мечтает стать писательницей. Но это в будущем, а пока она просто превосходная сыщица! Вместе со своим незадачливым братом Ларри, студентом детективной школы, она путешествует по миру, чтобы решать самые запутанные загадки. А помогают им преданный дворецкий, вредный сибирский кот и множество чудаковатых родственников. Опасный круиз Агата и Ларри Мистери отдыхают на борту трансатлантического лайнера «Король Артур». Но преступный мир не знает, что такое каникулы! Агата и её друзья оказываются невольными свидетелями настоящей шпионской драмы. Юным детективам предстоит раскрыть жуткое убийство и обезвредить опасного преступника в считанные часы, пока лайнер не прибыл в норвежский порт Тронхейм. Вот если бы ещё Сэмюэль Мистери, отец Ларри, не мешал расследованию!.. В формате PDF A4 сохранён издательский дизайн.

УДК 087.5
ББК 84(4Ита)-44

ISBN 978-5-389-24058-2

© Стивенсон С., 2010
© Азбука, 2010

Содержание

Пролог	12
Конец ознакомительного фрагмента.	15

СТИВ СТИВЕНСОН

Агата Мистери

Опасный круиз

AGATHA MISTERY.
CROCIERA CON DELITTO
by Sir Steve Stevenson

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Atlantyca Dreamfarm S.r.l., are exclusively licensed to Atlantyca S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantyca S.p.A.

All rights reserved.

© 2010 Atlantyca Dreamfarm S.r.l., Italy

© 2015 Azbooka-Atticus Publishing Group LLC.

Text by Mario Pasqualotto

Illustrations by Stefano Turconi

Editorial project by Atlantyca Dreamfarm S.r.l.

Original edition published by DeAgostini Editore S.p.A.

Original title: Agatha Mistery. Crociera con Delitto

International Rights © Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8 – 20123

Milano – Italia – foreignrights@atlantyca.it – www.atlantyca.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder.

For information address Atlantyca S.p.A.



Перевод с итальянского Екатерины Даровской

Иллюстрации Стефано Туркони

Серийное оформление Татьяны Павловой

© Е. Ф. Даровская, перевод, 2015

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“», 2015

Издательство АЗБУКА®

* * *



МИССИЯ ДЕСЯТАЯ

УЧАСТНИКИ:



Агата

Двенадцать лет, будущая писательница и автор детективных романов; обладает феноменальной памятью.



Ларри

Незадачливый студент престижной школы для детективов «Око Интернешнл».



Мистер Кент

Истинно британский дворецкий, в прошлом – профессиональный боксёр.



Ватсон

Коварный сибирский кот с обонянием собаки-ищейки.



Дядя Сэмюэль

Папа Ларри; превосходный спортсмен, который не упускает случая, чтобы посоревноваться с сыном.

ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ:

ТРОНХЕЙМ – НОРВЕГИЯ



ЦЕЛЬ

Вернуть сверхсекретный документ и арестовать убийцу знаменитого шпиона. Успеть всё это раньше, чем круизный лайнер «Король Артур» прибудет в пункт назначения!

Основным источником вдохновения для данной книги послужили документы, сайты и документальные фильмы о трансатлантическом лайнере «Куин Мэри-2». А ещё в этой книге я попытался засвидетельствовать своё почтение легендарным представителям шпионского жанра в литературе.

Пролог

Расследование начинается



Четырнадцатилетний Ларри Мистери был растрёпанным черноволосым юношей, тощим и без малейшего намёка на мышцы. Бездельник по натуре, он мог дни и ночи напролёт сидеть у себя в домике на крыше пятнадцатизэтажного здания Бейкер-Палас, уткнувшись в какое-нибудь очередное достижение компьютерных технологий. Лондонские друзья прозвали его Доктором Джекилом за странные привычки, которые делали его похожим на полусумасшедшего учёного-затворника из повести Роберта Льюиса Стивенсона¹.

Слыша в свой адрес это прозвище, Ларри посмеивался и слабо протестовал. Подобная характеристика весьма подходила члену такой семьи, как Мистери, где все были со странными. Эксцентричные люди по фамилии Мистери посвящали себя невероятным профессиям и жили в самых разных уголках планеты. Кроме того, Ларри предпочитал помалкивать о том, чем он на самом деле занимается: очень немногие знали о его успехах в благородном деле поимки преступников.

Даже папа Ларри, Сэмюэль, ничего не подозревал об опасных командировках, в которые отправлялся его сын для расследования краж, похищений и прочих жутких преступлений. Когда Сэмюэль Мистери записывал мальчика в престижную школу для детективов «Око Интернешнл», то взял с него обещание усердно учиться, чтобы набрать максимальный балл и однажды стать по меньшей мере директором Скотленд-Ярда. Затем отец оглушительно расхохотался. Это означало, что он бросает сыну вызов. Такое поведение было вполне в духе Сэмюэля, который страшно любил соревноваться и приходил от побед в величайший восторг.

С тех пор Ларри не жалел сил, постигая науки и проводя расследования по поручению школы. Однако сейчас у него были каникулы. Никаких головоломных экзаменов на носу, ника-

¹ Британский писатель Роберт Льюис Стивенсон (1850–1894) известен не только как автор знаменитого «Острова сокровищ». Одним из самых популярных его произведений является повесть «Странная история доктора Джекила и мистера Хайда», в которой рассказывается об учёном Джекиле, нашедшем способ воплотить тёмную сторону своей натуры в живом человеке по имени Хайд.

ких запутанных интриг на горизонте. Впереди – целых семь дней сплошного отдыха... Короче говоря, сказочная могла выйти неделя, если бы папочка не навязал ему своей компании.

– Ох, не могу! всю жизнь одно и то же! – пыхтел Ларри, взбираясь по лесенке трёхметрового трамплина. Он осторожно вышел на платформу и остановился, опершись на перила.

Бассейн, переливавшийся огнями, располагался на двенадцатой палубе величественного трансатлантического лайнера «Король Артур», который шёл вдоль берегов Норвегии. Повсюду, куда ни кинь взгляд, юноша видел лишь бескрайнее пенящееся море, в котором тысячами отблесков отражалось солнце. Вдали блестели изумрудно-зелёные очертания фьордов.

– Нурыай, Ларри! – крикнул папа Сэмюэль с бортика бассейна и уселся на шезлонг с видеокамерой в руках.

Загорелая кожа, рельефные грудные мышцы, молоджавое лицо – по виду и не скажешь, что отцу Ларри пошёл пятый десяток.

– Ты что, хочешь и этот спор проиграть? – добавил Сэмюэль насмешливым тоном. – Я уже обставил тебя в плавании и в задержке дыхания под водой. Ты полный ноль!

Ларри сжал зубы и неуверенно ступил на трамплин, боязливо покачиваясь. Почему он принял папино предложение поехать в круиз? Он же знал, что это будет не отдых, а сплошная пытка.

Никуда не денешься, нужно как можно скорее доказать, что никакой он не полный ноль. Итак, он сделал глубокий вдох, помотал головой и подошёл к краю трамплина.

– А теперь порази нас! – весело проорал Сэмюэль Мистери. – Ты видел, сколько было брызг, когда я прыгнул в воду? Покажи, что ты тоже так можешь!

– Ой, ну... на этот раз выиграю я, – скороговоркой пробормотал Ларри. Он осторожно встал на край и раскинул руки, чтобы удержать равновесие. – Я... э-э-э... почти готов!

Но тут он посмотрел вниз и оцепенел.



Папа так азартно подбадривал сына и корчил такие гримасы, что вокруг бассейна быстро собралась толпа любопытных. Среди зрителей не хватало только молодой папиной жены, олимпийской чемпионки по кёрлингу Рикке Линстрид. Она сидела под большим зонтом и намазывала солнцезащитным кремом маленькую Илзе, которой недавно исполнился год, – на данный момент она была самой юной из Мистери. Если не считать голубых глаз, малышка уже очень

походила на Ларри. Как и брат, она проявляла интерес к хай-тек-игрушкам буквально с пелёнок.

– Клянусь хвостом своей компьютерной мыши, – ужаснулся Ларри, заметив, что девочка нашла «ИнтерОко» в его сумке для купальных принадлежностей и весело с ним играет. – Если она включит его, будет беда. Хорошо, что там сложный пароль.

Этот предмет, напоминающий сотовый телефон в титановом корпусе, был основным инструментом учеников «Око Интернешнл». «ИнтерОко» открывал доступ к секретным архивам, базе данных онлайн и невероятным программам, позволявшим облегчить процесс расследования.

– Давай, Ларри! Ты молодчина! – неожиданно закричали девчонки, сидевшие в воде. Краем глаза юноша глянул вниз и покраснел как рак: они махали ему руками и посылали воздушные поцелуи.

– Ну и сердцеед! – с гордостью воскликнул Сэмюэль Мистери. Потом он обратился к громкоголосым поклонникам: – Сегодня вечером мы даём праздник в его честь, вы придёте?

Они так радостно закричали «да», словно их пригласили на концерт мировой рок-звезды.

От стыда Ларри закрыл лицо руками. Теперь он точно знал: это будут самые мучительные каникулы за всю его жизнь. А ведь он просто хотел провести несколько дней вдали от школы с её скучными уроками. Чтобы отпроситься, ему пришлось пойти на невыносимые ухищрения, и ради чего это всё?

Расстроенный юноша решил сдаться и вернуться к Рикке и Илзе, чтобы просто поваляться и отдохнуть. Он перевёл взгляд в их сторону, а затем секунды потянулись, словно в замедленной съёмке.

Вот что он увидел: маленькая Илзе в испуге бросает «ИнтерОко». Аппарат, мигая световыми индикаторами и оглушительно звеня, совершает долгий-предолгий полёт. Наконец он падает на мокрый кафель двенадцатой палубы и скользит к бассейну.

Прислали новое задание, а «ИнтерОко» вот-вот погрузится в воду!

Юный детектив тотчас прыгнул с трамплина. Он выполнил артистичный пируэт, безукоризненно вошёл в воду и стремительно поплыл к бортику.

Ещё секунда – и бесценный аппарат улетит в бассейн.

– Успел! – прохрипел Ларри, тяжело дыша.

Юноша вылез наружу и первым делом удостоверился, что устройство работает. К счастью, видимых повреждений не было. Он не заметил, что все уставились на него, раскрыв рты, поражённые его образцовым погружением. Раздались аплодисменты, но Ларри уже надел футболку и шлёпанцы, чтобы мчаться в носовую часть корабля к своей двоюродной сестрёнке Агате. На полной скорости он пролетел мимо стюарда из службы охраны и пронёсся по коридору, заливая водой ковровую дорожку. Он так разволновался, что позабыл о важнейшем правиле поведения на борту. Мокрой рукой юноша нажал на кнопку вызова лифта, не отрывая взгляда от экрана «ИнтерОка».

Немногословное сообщение школы не оставляло сомнений, но Ларри перечитал его в двадцатый раз:

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.